

Кодекс на однесување на компанијата C&A во врска со набавката на стоки



Внимание: ова е превод на текст чиј оригинал е на англиски јазик. Правно обврзувачки документ е неговата оригинална англиска верзија.



Вовед

Бизнис моделот на компанијата С&А се заснова на концептот на обезбедување висококвалитетни модни производи по поволни цени.

Посветени сме кон тоа да ја постигнеме оваа цел на одржлив начин, притоа почитувајќи ги луѓето и животната средина и запазувајќи ги високите стандарди на деловниот интегритет. Цврсто веруваме дека ова е единствениот начин преку кој С&А и нејзините добавувачи можат да продолжат да чекорат по патот на успехот гледано на долг рок.

Кодексот на однесување во врска со набавката на стоки (во понатамошниот текст: „Кодексот на однесување“) опишува што компанијата С&А очекува од своите добавувачи во делот на почитувањето на законите, трудовите практики, грижата за животната средина и борбата против корупцијата. Очекувањата за други работи од типот на стандардите за квалитет, стандардите за производите и упатствата за испорака се

обработени како прашања во други политики и упатства. Барањата т.е. критериумите што треба да се задоволат а се содржани во Кодексот на однесување се дообјаснети во документот насловен „Помошни упатства кон Кодексот на однесување“.

Барањата се однесуваат на сите добавувачи кои произведуваат стоки за компанијата С&А¹. Треба да се истакне дека одредбите во Кодексот на однесување претставуваат минимални, а не максимални стандарди. Компанијата С&А очекува од добавувачите да се стремат кон континуирано подобрување на условите за работа и на грижата за животната средина.

1. Овде спаѓаат производствените погони, подружниците, филијалите и застапниците. Барањата важат не само за нивното производство наменето за С&А туку и за производството за кое било трето лице.



Барања во Кодексот на однесување

Компанијата C&A се придржува до десетте начела на Глобалниот договор на Обединетите нации.

C&A очекува од добавувачите да работат одговорно и да сторат сè што е потребно за да ги заштитат луѓето и

животната средина. Долнава табела претставува резиме на барањата содржани во Кодексот на однесување.

Резиме на барањата

1. Почитување на законите

- Сообразување со националните и другите важечки закони и прописи секогаш и секаде
- Почитување на правата од интелектуална сопственост

2. Труд

- Не е дозволен детски труд
- Не е дозволена дискриминација во сферата на вработувањето
- Не е дозволена присилна работа
- Почитување на слободата на здружување и на правото на склучување колективни договори
- Не е дозволено сурово или нечовечко постапување
- Безбедна и хигиенска работна средина
- Посебна грижа за ранливите групи
- Редовно вработување
- Плати од кои може да се живее, навреме исплатени
- Не е дозволено предолго работно време

3. Животна средина

- Сообразување со законските барања
- Управување со сите активности и постапки што остваруваат влијание врз животната средина
- Подобрување на енергетската и водопотрошувачката ефикасност
- Намалување на отпадот и на емисиите во животната средина
- Намалување на количеството на опасни хемикалии во синџирот на снабдување

4. Борба против корупцијата

- Не се дозволени поткуп и корупција



1. Почитување на законите

- Добавувачите мора да се сообразени со националните и другите важечки закони и прописи во секое време.
- Во случаите каде одредбите на некој закон и на Кодексот на однесување уредуваат една иста работа, добавувачите мора да ја испочитуваат онаа одредба која обезбедува поголема заштита на работниците или на животната средина.
- Добавувачите мора да обезбедат почитување на правата од интелектуална сопственост, односно да обезбедат дека незаконски копии на производи нема да се нудат ниту да се произведуваат.

2. Труд

Барањата изнесени во ова поглавје се засновани на стандардите на Меѓународната организација на трудот, на Глобалната програма за усогласување со социјалните норми и на Кодексот за иницијативата за етичка трговија.

C&A ги почитува човековите права и не сака да биде соучесник во какви било кршења на истите. C&A очекува од добавувачите да ги почитуваат човековите права на работниците и да им се повинуваат на барањата од ова поглавје.

2.1 Детски труд

- Работниците мора да бидат на возраст од најмалку 16 години или постари доколку така налага домашното законодавство, при што треба да се почитуваат и прописите за задолжително образование.
- Работниците кои извршуваат опасни работни активности или кои работат ноќе не смее да бидат помлади од 18 години.

2.2 Дискриминација

- Добавувачите не смеат да вршат, поддржуваат или толерираат дискриминација во сферата на вработувањето².
- Единствениот основ за диференцирање на работниците мора да биде способноста и постоењето волја за извршување на работата, а не личните карактеристики³.

2.3 Присилна работа

- Работата на работниците мора да биде доброволна што значи дека се забранети сите форми на присилна работа, вклучително и должничко ропство, ангажираност по договор како чирак и работење за време на отслужување затворска казна.
- Добавувачите не смеат да го нарушуваат правото на слободен избор на вработување на тој начин што би барале уплата на парични средства (депозити), би ги задржале кај себе документите за лична идентификација или не би исплаќале плати.
- Добавувачите мора да им овозможат на работниците да го прекинат договорот за работа откако претходно истото го најавиле разумно време однапред.

2. Овде се опфатени селекцијата, вработувањето, обуката, условите за работа, работните задачи, надоместокот, унапредувањата, дисциплината, отказот и пензионирањето.

3. Ова се некои од личните карактеристики, со напомена дека постојат и други: пол, возраст, вероисповест, брачна состојба, раса, каста (сталез), социјално потекло, болести, инвалидитет, бременост, етничка и национална припадност, државјанство, членство во работнички организации вклучително и во синдикати, политичка наклонетост и сексуална опеределба.



2.4. Слобода на здружување

- Добавувачот мора да има отворен и кооперативен став (однос) кон она што значи претставување на работниците, односно да им дозволи на работниците да формираат или да се зачленуваат во синдикати по нивен избор и да склучуваат колективни договори.
- Добавувачите мора да им овозможат на претставниците на работниците пристап до работното место заради извршување на нивните претставнички функции.
- Во случаите каде правото на слобода на здружување и на склучување колективни договори е ограничено со закон, добавувачите мора да им овозможат односно да не ги попречуваат работниците да воспостават алтернативни форми на работничка претставеност и преговарање.
- Добавувачите мора да воспостават делотворни механизми за постапување со жалби преку кои ќе се решаваат евентуални интерни спорови и поплаки од вработените.

2.5. Сурово и нечовечно постапување

- Добавувачите мора да се однесуваат кон работниците со достоинство и почит и да не вршат ниту да толерираат злоставување, вознемирување⁴, заплашување, насилство, телесно казнување или малтретирање од секаков вид⁵.
- Добавувачите мора да воспостават пишани дисциплински правила кои на разбирлив начин ќе им ги објаснат на своите работници и ќе водат евиденција за сите поведени дисциплински постапки.
- Добавувачите мора да се погрижат за тоа дисциплинските мерки да се пропорционални и да исклучуваат секаков вид физичко или ментално казнување.

2.6. Здравје и безбедност

- Добавувачите мора да обезбедат безбедно и хигиенско место за работа, каде ќе има доволно светлина, греење и проветрување.
- Добавувачите мора да преземат мерки на претпазливост со кои ќе се спречат несреќи и нарушувања на здравјето во текот на работата, на тој начин што ќе осигураат безбедно постапување со и чување на хемикалиите, безбедност на механизацијата и опремата, безбедност на електричните инсталации, општа безбедност, јачина и стабилност на зградите вклучително и на станбените објекти, како и преку обезбедување соодветна противпожарна заштита.
- Добавувачите мора да им обезбедат на работниците редовни обуки за здравје и безбедност вклучувајќи и обуки за заштита од пожар, за управување со отпад и за постапување со хемикалии и други опасни материјали.
- Добавувачите мора да обезбедат пристап до чисти тоалети, до вода за пиење и – доколку одговара на контекстот – до хигиенски (санитарни) услови за подготовка и чување на храна.
- Таму каде ги има, павилјоните каде преспиваат работниците мора да бидат чисти, безбедни и да ги задоволуваат основните потреби на работниците.

2.7. Заштита на ранливите

- Добавувачите мора да водат особена грижа за правата на оние кои се најранливи на злоупотребувачки трудови практики, а тоа се жените, работниците кои работат од дома, работниците вработени преку агенции за вработување, работниците со времено вработување и работниците-мигранти.
- Добавувачите кои вработуваат работници кои работат од дома мора да се придржуваат до „Упатствата на компанијата C&A за користење работници кои работат од дома“, кои се опфатени во „Помошните упатства кон Кодексот на однесување“.

4. Вклучувајќи и сексуално вознемирување.

5. Вклучувајќи и физичко, психолошко и вербално малтретирање.



2.8. Редовно вработување

- Односот со работниците што ќе го воспостават добавувачите мора да биде признат работен однос утврден во националното законодавство и пракса.
- Добавувачите не смеат да се обидуваат да ги избегнуваат законските обврски кои произлегуваат од таквиот однос⁶.

2.9. Плати

- Добавувачите мора да им надоместат на работниците за сработеното со исплата на плата, исплата за прекувремена работа, исплата на придонеси и платено отсуство од работа, при што висината на исплатеното ќе биде еднакво на или повисоко од (1) законскиот минимум и/или (2) стандардите кои се репер во соодветната индустриска гранка, зависно од тоа што од овие две работи е повисоко.
- Добавувачите мора да им надоместат на работниците за целокупната прекувремена работа по посебна стапка која не смее да биде пониска од 125% од редовната стапка поврзана со платата, или евентуално и повисока доколку тоа го бара законот.
- Платите и недоместоците⁷ мора да се исплаќаат редовно и навремено и да бидат доволни за работниците и нивните семејства да ги задоволат основните потреби и плус да можат нешто „да тргнат на страна“.
- Добавувачите не смеат да им одбиваат на работниците од платите на начини кои не се предвидени со националното законодавство или како дисциплинска мерка.
- Добавувачите мора да им обезбедат на работниците пишани и разбирливи информации за условите поврзани со вработувањето а меѓу другото и за платата уште пред да стапат во работен однос, како и подробни информации за платата при секоја исплата.

2.10. Работно време

- Добавувачите мора да дефинираат стандардно работно време со договор, при што бројот на работни часови треба да биде во согласност со националното законодавство или колективните договори, но во секој случај да изнесува максимум 48 часови неделно не сметајќи ја прекувремената работа.
- Добавувачите мора одговорно да ја користат можноста за прекувремена работа на работниците и да не ја бараат истата редовно, како и да прифатат дека прекувремената работа е доброволна и дека не смеат да ги принудуваат работниците да работат прекувремено.
- Работното време не смее да надминува 60 часови за кој било период од седум дена освен во навистина исклучителни и непредвидливи околности⁸.
- Добавувачите мора да им дозволуваат на работниците да прават паузи, да имаат најмалку еден слободен ден во рамките на период од седум дена⁹, како и да одмараат во деновите прогласени за државни празници.

6. На пример, преку неправилно применети програми за стажирање или преголема употреба на договори на определено време.

7. За стандардно работно време т.е. без прекувремена работа.

8. И само доколку се исполнети сите овие три услови: 1) националното законодавство тоа да го дозволува; 2) колективниот договор тоа да го дозволува; и 3) преземени се мерки на претпазливост за заштита на здравјето и безбедноста на работниците.

9. Или два слободни дена во период од 14 дена – таму каде тоа го дозволува националното законодавство.



3. Животна средина

C&A е уверена дека соодветната грижа за животната средина е предуслов за успех на една компанија. Од тие причини, со тек на време C&A ќе очекува од добавувачите не само да се сообразат со законските норми туку и да делуваат проактивно во областа на животната средина. Таму каде ќе биде потребно, компанијата C&A ќе им помага на добавувачите да постигнат сообразност со прописите.

3.1. Почитување на законите

- Добавувачите мора да ги почитуваат сите релевантни локални и национални закони и прописи од областа на заштитата на животната средина, како и да работат на исполнување на меѓународните стандарди за заштита на животната средина.
- Добавувачите мора да ги извадат сите потребни еколошки дозволи и истите соодветно да ги ажурираат/обновуваат.

3.2. Управување со учинокот во областа на животната средина

- Добавувачите мора да имаат воспоставен систем за управување со животната средина¹⁰ и одговорноста за учинокот во областа на животната средина да му ја доделат на еден од своите високи раководители.
- Добавувачите мора да ги мерат потрошувачката на енергија и вода, емисиите и испуштањата во животната средина и отстранувањето на различните видови отпад, и да ѝ ги доставуваат овие информации на компанијата C&A на нејзино барање.
- Добавувачите мора да ја интегрираат грижата за влијанијата врз животната средина во своите деловни одлуки, да настапат со прогресивен став кон грижата за заштита на животната средина и истото тоа да го бараат и од своите добавувачи и подизведувачи.

3.3. Искористување на ресурсите и климатските промени

- Добавувачите мора да преземаат мерки за постојано подобрување на енергетската ефикасност во зградите, транспортот и производството, како и да прават разумни напори за користење на обновливи или на помалку јаглерод-интензивни извори на енергија.
- Добавувачите мора да прават разумни напори за да обезбедат дека нивните одлуки во делот на набавките нема да придонесат кон уништување на шумите, сурово постапување со животни или кон негативни влијанија врз ранливи екосистеми или загрозени видови¹¹.
- Добавувачите со „влажни“ процеси мора да преземаат мерки за постојано подобрување на ефикасноста во трошењето на водата.

10. Систем за управување со животната средина претставува пакет од пишани политики, алатки за планирање и процедури за мерење на, управување со и известување за учинокот во областа на животната средина.

11. Дефинирани во конвенцијата CITES и на Црвената листа на IUCN.



3.4. Отпад и емисии

- Добавувачите мора да преземаат мерки за намалување на отпадот преку обезбедување ефикасност во проектирањето и работењето, и да овозможат повторна употреба и рециклирање на отпадот секаде каде е тоа можно.
- Добавувачите мора соодветно да постапуваат со отпадните води пред испуштање, да извршат нивно тестирање согласно со барањата за да проверат дали отпадната вода што се испушта ги задоволува сите национални и локални стандарди за испуштање отпадни води, и да ги споделат податоците за квалитетот на отпадните води со заинтересираните страни на барање на C&A.
- Добавувачите мора соодветно да постапуваат со отпадните води пред испуштање, да извршат нивно тестирање согласно со барањата за да проверат дали отпадната вода што се испушта
- Добавувачите мора да преземаат мерки за минимализирање на бучавата и на емисиите во воздухот, почвата и подземните води.

3.5. Опасни хемикалии

- Добавувачите мора да работат со C&A и со сопствените добавувачи на елиминација на опасните супстанции од синцирот на снабдување.

4. Борба против корупцијата

Компанијата C&A очекува добавувачите да се придржуваат до високи етички стандарди во своите деловни практики.

- Добавувачите мора да се сообразат со сите важечки закони за борба против поткупот и корупцијата.
 - Добавувачите не смеат да нудат, исплатуваат, бараат или примаат мито, во што спаѓаат и плаќања за побрзо (експедитивно) доаѓање до одредена услуга која се добива без надомест.
 - Добавувачите мора да имаат своја антикорупциска политика и воспоставени процедури за борба против корупцијата, и на истите редовно да се навраќаат со анализа дали истите се делотворни.
-



Обезбедување усогласеност со Кодексот на однесување

Компанијата C&A е свесна дека постигнување целосна усогласеност со барањата на Кодексот на однесување не е лесна работа и дека на тој пат постојат предизвици, но е уверена дека ова прашање е од витална важност за идниот комерцијален успех како на C&A така и на нејзините добавувачи.

Почитувањето на одредбите од Кодексот на однесување нам во C&A не ни е ништо помалку важно од задоволувањето на нашите стандарди за квалитет или од почитувањето на роковите за испорака.

C&A ќе настојува да соработува со добавувачи кои се отворени, чесни и посветени на постојаното усовршување, и на таквите ќе им даде поддршка во напорите да ги задоволат барањата.

1. Управување со учинокот

- Добавувачите мора да имаат делотворен управувачки систем со кој проактивно ќе го менаџираат усогласувањето со Кодексот на однесување, и да му ја доделат одговорноста за усогласувањето на некој од своите високи раководители.
 - Добавувачите мора да ги запознаат работниците со барањата содржани во Кодексот на однесување и да ги обучат своите раководители од сите нивоа за начините на кои би се задоволите тие барања.
 - Добавувачите мора редовно да прават интерни проценки на состојбите.
 - Добавувачите мора да добијат одобрение од C&A за сите производствени единици - независно дали истите се во нивна сопственост или ангажирани како подизведувачи - пред да започне производството. Строго се забранува користењето на претходно неодобрени производствени единици.
 - Добавувачите не смеат ниту еден дел од производствениот процес да го дадат на подизведувач без претходна писмена согласност од C&A, и тоа само откако: а) подизведувачот изразил согласност дека ќе го почитува Кодексот на однесување; и б) на подизведувачот му биле извршена проценка (аудит) која тој успешно ја „поминал“.
 - Добавувачите имаат одговорност да обезбедат сообразеност на подизведувачите со Кодексот на однесување.
-



2. Мониторинг и транспарентност

- Добавувачите мора да ѝ дозволат на компанијата С&А и/или на нејзини претставници да вршат проценки, како најавени така и ненајавени.
- Добавувачите мора да бидат кооперативни и транспарентни за време на проценките и да обезбедат неограничен пристап до работниците, евиденциите, работните површини и до павилјоните каде преспиваат работниците ако има такви.
- Добавувачите мора да дозволат разговорите меѓу проценителите и работниците да се обавуваат насамо, и не смеат да им сугерираат на работниците како да одговараат на прашањата.
- Добавувачите мора да водат целосни и точни евиденции¹² кои ќе овозможат реална проценка на постоењето на усогласеност со Кодексот и кои нема да содржат манипулирачки информации ниту да даваат лажна претстава за кој било аспект од нивното работење.
- Добавувачите мора да ѝ дозволат на С&А да им обелоденува на трети лица имиња и локации на добавувачите и производствените единици, како и информации за она што тие го имаат сработено/постигнато во контекстот на Кодексот на однесување.
- Добавувачите мора да ѝ обезбедат помош на С&А и/или нејзини застапници за вршење проценка (аудит) кај нивни добавувачи и подизведувачи на барање на С&А.

3. Санкции

- С&А има воспоставено доверлив систем за сигнализирање неправилности кој се вика „Канал за правичност“, преку кој сите заинтересирани страни вклучувајќи ги и добавувачите, работниците во фабриките и вработените во С&А можат да пријавуваат неетичко однесување и кршења на Кодексот на однесување до врвното раководство на С&А.
- Во случаи на кршења на Кодексот на однесување, С&А ќе побара од добавувачот да изготви план за подобрување - ако е потребно и со поддршка од С&А – и истиот да го спроведе во определен рок чија должина може да се разликува зависно од карактерот на повредата на Кодексот.
- Во случаи на тешки/екстремни повреди на Кодексот, вклучувајќи но и не ограничувајќи се само на детски труд, присилна работа или работа во затвор, поткуп, измами, користење на фалсификувани компоненти и на производствени единици за кои не било издадено одобрение, и/или во случај на континуирано неспроведување во пракса на договорените планови за подобрување, С&А го задржува правото да го прекине деловниот однос со добавувачот вклучително и да ги откаже направените а сè уште нереализирани нарачки.
- С&А ќе бара одговорност од добавувачите за евентуални штети и трошоци што ќе треба да ги подмири С&А, вклучително и за изгубен приход и/или добивка, кои настанале како резултат на кршења на Кодексот од страна на добавувачите вклучувајќи ги и нивните подизведувачи.

С&А сака да изгради долгорочни односи со добавувачите кои се искрено посветени на идејата за заедничко делување во насока на обезбедување подобри услови за работа и подобра заштита на животната средина, и ќе им помага да ги надминат потешкотиите со кои е можно да се соочат. За дополнителни разјаснувања и упатства во врска со спроведувањето на Кодексот на однесување погледнете го документот насловен „Помошни упатства кон Кодексот на однесување“, кој ќе биде редовно ажуриран.

12. На пример, евиденции за работното време и платни списоци.

